

PTO/SB/106 (2-96)

Approved for use through 6/30/98. OMB 0651-0072  
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

## Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

下記の氏名が発明者として、私は以下通り宣言します。

As a below named Inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便局、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（F記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の各体が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole Inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint Inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ゲーム機における音声発生装置及び方法並びに媒体SPEECH GENERATING DEVICE AND  
METHOD IN GAME DEVICE AND MEDIUM

## FOR SAME

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

- 一月一日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を\_\_\_\_\_とし。  
(該当する場合) \_\_\_\_\_に訂正されました。

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1及び56項に定義されるところ、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Page 1 of 3

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

PTO/SB/105 (8-96)  
 Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032  
 Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(e)-(d)項又は365条(b)項に基いて下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365条(e)項に基いて国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

#### Prior Foreign Application(s)

外用での先行出願  
9-17136

(Number) (番号)	Japan (Country) (国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編112条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利。又は米国を指定している特許協力条約365条(e)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願を提出日以降で本出願の日本国内または特許協力条約国提出日までの期間中に入手された、速報規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

私は、たとえ自分の知識に基いて本宣言書中で私が行なう声明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく判断が全て真実であると信じていること。さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと何等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方に上り処罰されること。そしてそのような放棄による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のことく宣言を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

30th January 1997

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s), listed below:

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(e) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code - Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

PTO/SB/106 (8-96)

Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0022  
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute the application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Myron Greenspan (25,680) - Henry A. Marzullo (20,910) - Howard N. Aronson (27,302)

書類送付先

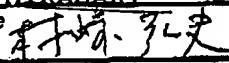
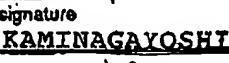
Send Correspondence to:

Lackenbach Siegel Marzullo Aronson &  
Greenspan, P.C.  
One Chase Road, Ny  
Scarsdale, New York 10583

直接電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Myron Greenspan, Esq. or  
Henry A. Marzullo, Jr., Esq.  
(914) 723-4300

第一または第一発明者	村崎 弘史 /-00	Full name of sole or first inventor Hiroyumi MIRASAKI
発明者の署名	村崎 弘史 日付 3/28/97	Inventor's signature  Date 3/28/97
住所	日本国東京都	Residence Tokyo, Japan JPY
国籍	日本国	Citizenship Japan
私書箱	〒144 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144, Japan;
第二共同発明者（該当する場合）	上永吉 岳宏 /-00	Full name of second joint inventor, if any Takehiro KAMINAGAYOSHII 3/28/97
第二共同発明者の署名	上永吉 岳宏 日付 3/28/97	Second Inventor's signature  Date
住所	日本国東京都	Residence Tokyo, Japan JPY
国籍	日本国	Citizenship Japan
私書箱	〒144 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144,

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)  
(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

(翻訳)

弁護士書式第 \_\_\_\_\_ 号

単独／共同発明

(米国権利のみ)

## 譲渡証書

私こと、下記発明者は、【以下譲渡人という】、以下の題名の発明を発明しており、  
ゲーム機における音声発生装置及び方法並びに媒体

この発明のために私は、本証書と同日付けで、もしくは199\_年\_月\_日に、米国特許証のための出願を作成したか、又は19\_年\_月\_日に米国特許証のための出願(出願番号第\_\_\_\_\_号)を行っており、また

日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号に受信用住所を有する日本国法人である株式会社セガ・エンタープライゼス(以下譲受人という)は、本発明、本発明についての米国特許証出願及びこの出願に対して発行される特許証における、かつこれらに対する完全な権利、権原及び利益を確保することを望んでいる。

よって、周知にする事実として、ここにその受領を譲受人からのものとして確認する、良好かつ価値のある対価のために、私は、譲渡人として、本発明、その出願、そのすべての分割及び継続、並びにこれらについて将来付与されるすべての米国特許証及びこれらのすべての再発行における、かつこれらに対する、私の完全な権利、権原及び利益を売却、譲渡、移転及び引き渡しており、かつここに、これらを、譲受人、その適法な承継人及び指定する者に対して、売却、譲渡、移転及び引き渡し、また私はここに、米国の特許及び商標庁長官に対して、本発明のためのすべての特許証を、譲受人、その承継者及び指定する者に対して、本譲渡証書の条項に従って発行することを、授權し、かつ要請する。

また、私はここに、さらに、私が、追加の対価なしに、譲受人、その承継人及び指定する者に対して、私が本発明に関して知っている事実を伝達し、法的手続きにおいて証言を行い、すべての適法な書類に要求に応じて署名し、本発明に対する権原を前記譲受人、その承継人及び指定する者について完全無欠なものとするために必要であるか、又は望ましいすべての書類を作成かつ交付し、すべての分割、継続出願を作成し、かつ出願を再発行し、すべての正しい宣誓を行い、一般的には譲受人、その承継人及び指定する者を補助するために可能な限りすべてを

し、本発明のための米国における適切な特許保護を取得し、かつ執行することを、約束し、かつこれに同意するが、この際には、かかる書類の作成に付随するいかなる経費も、譲受人、その承継人及び指定する者がこれを負担するものとすることが理解されている。

また、私はここに、この出願についての宣言及び委任状において権能付与した弁護士に対して、ここに括弧内(出願番号第 \_\_\_\_\_ 号、出願日 \_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日)に、前記出願の出願日及び出願番号を、知ったときに記入することを授權し、かつ要請する。

上記を証するため、私は以下に本証書に署名した。

1. 単独又は第一譲渡人の氏名	譲渡人の署名	日付
村崎 弘史		3/28/97
住所 日本国 東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内		国籍
2. 第二譲渡人の氏名	譲渡人の署名	日付
上永吉 岳宏		3/28/97
住所 日本国 東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内		国籍
3. 第三譲渡人の氏名	譲渡人の署名	日付
住所 日本国		国籍
4. 第四譲渡人の氏名	譲渡人の署名	日付
住所 日本国		国籍